

RUCHAMPOMAL AMAQ'

SILOJIKIB'ANEM RUTZIJ RI CHAMPOMAL PA RUWI' RUK'AYEWAL YAB'IL CHI JUN AMAQ' CHUQA' RUB'ANIK PA RUB'EYAL RI SILOJIKIB'ANEM TZIJ

IXIMULEW, KAJI' Q'IJ RICHIN IK' JUNA' 2020

RUNUK'IK RI SILOJIKIB'ANEM RUTZIJ CHAMPOMAL, RICHIN RI KAJLAJUJ Q'IJ
RICHIN RI RO' IK' JUNA' 2020, KINUK'IK XEB'AN RI WUQLAJUJ, JUK'AL KAJI'
CHUQA' RI JUK'AL JULAJUJ Q'IJ RICHIN RI RO' IK' JUNA' 2020

XA RUMA K'A

Chi ri Rucholk'aslemal Amaq' Iximulew nujikib'a' chi ri Saqamaq' rujikib'an chi k'o chi yeruchajij konojel ri winaqi' chuwäch jun yab'il, ruma ri raxnaqil jun ruch'ojib'al ri winäq chuqa' nuya' rejqalem, man ruk'amon ta nijech'üx kan jun winäq, ruma xa junam qawäch qonojel, stape' jun wi rub'anob'al ri winäq, ri ri' kan rub'anon chi re jun nimaläj utzil kichin konojel; ke chuqa' ri' ri rub'eyal q'aton rij ri rupwaqil chuqa' ruwinaqilal ri Iximulew; chuqa' chi konojel ri jalajöj samajay richin ri champomal re' k'o chi jeb'ël ruximon ri' rik'in ri Saqamaq' richin jun üt'z k'aslemalil.

Ri nub'ij pa ri **Jikib'anem Tzij Kajilab'al 5-2020, 6-2020, 7-2020, 8-2020** chuqa' ri **9-2020** richin ri Ruchampomal Amaq' chuqa' ri molaj Ruchituynela' amaq', xejikib'äx kik'in ri kaji' **Jikib'anem Tzij Rajilab'al 8-2020, 9-2020** chuqa' **21-2020** kichin ri Molaj Tz'ib'ataqonel Tzij, xkiya' rutzijol, xkijikib'a', xkinuk' chuqa' xkinimirisaj ri ruq'ijul ruchajixik ri Iximulew chuwäch ri nim k'ayewal. Re' xelesäx pe pa ri Rucholk'aslemal Amaq' Iximulew, akuchi' nub'ij chi rusamaj ri ruchampomal Amaq' k'o chi nukanoj rub'eyal richin nichajix ri amaq' chuwäch jun nim k'ayewal ri kan chanin nirajo' rusolik, re' k'o chi nisöl rij pa Moloj Tz'ib'ataqonel Tzij pa jun kimoloj.

Pa ri kajlajuj q'ij richin ri ro' ik' ri juna' 2020 xya' rutzijol ri Silojikib'anem Rutzij ri champomal ri chuqa' k'o chi nib'an pa rub'eyal, chuqa' xnimirisäx ruq'ijul chuqa' xb'an runuk'ik pa ri wuqlajuj, juk'al kaji' chuqa' pa juk'al julajuj q'ij richin ro' juna' 2020, nich'o pa ruwi' ri ruchajixik ri raxnaqil chuqa' pa ruwi' ri k'ayewal, richin man nutaluj ta ri' ri kiran yab'il COVID 19, ruma k'a ri' k'atzinel xnimirisäx ruq'ijul ri Jikib'anem Tzij chuqa' runuk'ik richin ruchijik kik'aslem ri winaqi'.

Ri ruq'atik ruwäch jun ka'ri' ox'i' kich'ojib'al winaqi' jun ramaj, ri ch'ojib'al nub'ij pa ri Rucholk'aslemal Amaq' Iximulew, chuqa' ri nub'ij pa ri wuj tz'ib'an wawe' Iximulew chuqa' juk'an chik ya', ri wuj ri' rujikib'an ri rucholajem kich'ojib'al ri winaqi'. Re re' k'o chi nya' rutzijol chuqa' nikitajej konojel ri winaqi', ri k'amöl taq b'ey chuqa' ri rusamajela' Saqamaq'. Ke ri' chuqa' ri molojri'il richin Saqamaq' chuqa' ri man richin ta Saqamaq', ri molojri'il aj Iximulew chuqa' ri man aj Iximulew ta, nib'an re' richin nikitajej ri rujikib'anem Ruzij ri ruchampomal Iximulew, re re' k'o chi nib'an pa rub'eyal chuqa' pa ruchojmilal.

XA RUMA K'A

Xa ruma k'a in champomanel, chuqa' woqan ri q'aton pa nuwi', ruma ri' ninjikib'a' re re'.

RUNUK'IK RI SILOJIKIB'ANEM TZIJ TOQ K'O JUN K'AYEWAL CHI JUN AMAQ' CHUQA' RICHIN NIB'AN PA RUB'EYAL

Richin ruch'ob'ik, rutunik chuqa' rutaqexik re Runimirisaxik ruq'ijul chuqa' runuk'ik re Silokib'anem rutzij ri champomanel aj Iximulew, k'o chi nitz'ët **ruchajixik ri Kiraxnaqil ri winaqilal ke chuqa' ri' kich'ojib'al ri winaqilal**, chuqa' k'o chi ruximon ri' rik'in achike ruma k'o ri Saqamaq' chi rajowaxik k'o ri üt'z chuqa' junam kik'aslem ri winaqilal.

Re taqonem re' kichin konojel, re' xq'at rij richin ützt ta kek'oje' rik'in kik'aslem ri winaqi' chi jun iximulew, re k'o chi nitaqex chuqa' nib'an chi jun amaq' iximulew, xa b'a akuchi' na chuqa' pa ch'ich' o jun chik k'ojlib'äl ri k'o pa rulewal iximulew, chuqa' ri jalajöj molojri'il ri etaman kiwäch ri e k'o wawe' Iximulew.

NAB'EY: RUNIMIRISAXIK RUQ'IJUL CHUQA' RURAMAJIL.

Nib'e na ruq'ijul ri ri ruq'atik elenik chuqa' moloj winaqi' ri nub'ij par i Silojib'anem rutzij ri ruchampomal amaq' ri xb'an pa ri **kajlajuj q'ij richin ri ro' ik' richin ri juna' 2020 chuqa' ri runuk'ik xb'an pa ri wuqlajuj, juk'al kaji' chuqa' juk'al julajuj q'ij richin ri ro' ik' re juna' re'**, k'a xtiya' chi pe k'ak'a' rutzijol, akuchi' xtiya' pe rutz'aqat chuqa' xtiya' pe achike rub'eyal xtataqëx, re niya' pe rutzijol wawe':

Re silojikib'anem rutzij ri champomanel xtitir ruq'ijul chuqa' xtitaqex pa wo'o' ramaj nimaqa'a' pa ri **WO'O' Q'IJ RICHIN RI RUWAQ IK' JUNA' 2020. RUKA'N: RUNUK'IK CHUQA' RUQ'ATIK RICHIN YE'EL PA B'EY RI WINAQI'.**

RUKA'N: RUNUK'IK CHUQA' RUQ'ATIK RICHIN YE'EL PA B'EY RI WINAQI'

Xinük' ri **RUKA'N rajilab'al 1°), rutz'ib' e)** Silojikib'anem rutzij ri champomal ri xb'an pa ri kajlajuj, juk'al kaji' chuqa' juk'al julajuj q'ij richin ri ro' ik' juna' 2020, "RI RUCHAJIXIK KIRAXNAQIL WINAQI' CHUQA' RUQ'ATIK YE'EL WINAQI' PA B'EY", **nitz'aqatisäx rik'in ri tz'b' iv)** ke re' runik'uxik nikanaj kan:

vi) Ri winaqi' yesamäj pa ri pwaqb'äl taq jay chi jun amaq', chupam re jun peraj samaj re' e k'o chuqa' ri molojri'il chajib'äl, yeqajon pwaq chuqa' konojel ri pwaqb'äl jay, ri kisamajela' k'o chi nikik'wal ketal akuchi' yasamäj k'o chi nub'ij chi ya'on q'ij chi ke richin yesamäj chuqa' chi tikirel ye'el pa taq b'ey stpe' q'aton richin yatel pa b'ey.

ROX: XCHOJMIRISÄX RUPAM RI JALAJÖJ SAMAJ RI K'O KIRAMAJ.

"Niyoj ri tz'ib' a) rajilab'al 2) **RUWAQ PERAJ** Solijikib'anem tzij ri xb'an pa kajlajuj q'ij richin ri ro' ik' juna' 2020, Xchojmirisäx ri xb'an pa wuqlajuj, juk'al kaji' chuqa' ri juk'al julajuj q'ij richin ri ro' ik' juna' 2020 "JALAJÖJ SAMAJ RI K'O KIRAMAJ"

RUKAJ: RUTZ'AQÄT RI SILOJIKIB'ÄNEM TZIJ.

Xya' rutz'aqat ri Silojikib'anem tzij ri k'o pa ri **WAQXAQLAJUJ PERAJ** ke re' nijike' kan:

"WAQXAQLAJUJ: RI PERAJ TAQ SAMAJ RICHIN NITOJTOB'ËX KIJ, YETZ'ËT O YENIK'ÖX.

RUTOJTOB'EXIK RICHIN NIJIKIB'ÄX RICHIN NIKICHP SAMAJ JUN PERAJ RICH'ICH' YE'ERAN WINAQI' PA TINAMIT ARMITA: CH'ICH' YE'ERAN WINAQI': ri q'atb'äl tzij aj Armita tikirel nunük' apo rub'eyal richin **ri ruwaq chuqa' ruwuq q'ij richin ri ro' ik' juna' 2020.** rutojto' exik rusamaj ri CH'ICH' NERAN WINÄQ, xke'el pa ri b'ey xtijikib'äx. K'o chi nitzeqelb'ëx ronojel rub'eyal richin ri ch'ajch'orisanem ri rujikib'an ri Ruchituy Raxnaqil chuqa' Aq'omab'äl richin Winaqilal rutikirisaxik jun rub'eyal richin nuk'uluj chi re ri winaqi' pa taq jalajöj peraj.

Ri k'amöl taq b'ey pa taq tinamit xtikitaluj rutzijol pa taq jalajöj rub'eyal chi ke konojel ri winaqi' ri rub'eyal ch'ajch'orisanem k'o chi xtib'an, ri ramaj, jarupe' k'o chi yeb'e pa ch'ich' ch'äqa' chik rutzijol. Ri winaqi' k'o chi xtikitaqej ronojel ri taqonem tzij xtuya' ri q'atb'äl tzij, xtiya' rejqalem ri **jarupe' winaqi' nitikir** nuk'waj ri ch'ich'.

Ruchituy Raxnaqil chuqa' Aq'omab'äl richin Winaqilal, ri Moloj pa'äl pa ruwi' rutz'etik ri kiran yab'il Covid 19 (COPRECOVID19) chuqa' Q'atb'äl Tzij aj Armita jantape' xketzijon chi kiwäch richin nikisöl rij re jun paraj samaj re' la niq'i' ri rayb'en pe, chuqa' k'o chi xtiqiya' rutzijol, re re' xtik'atzin richin nitikiräx richin ye'el ri ch'aqa' chik ch'ich' ri ye'eran winaqi' pa kitinamit qa chuqa' ri ye'eran juk'an chik tinamit.

Ronojel re Solijikib'anem tzij re' xtitalüx pa jumul rub'ixik chuqa' xtib'e pa rotaluwuj ri Champomal, akuchi' xtiya' rutzijol chi ke ri winaqi' pa jalajöj rutzijol, chuqa' pa k'amaya'l richin champomal.

Incluyendo los portales electrónicos oficiales

 **COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE**


ALEJANDRO EDUARDO GIANNATTEI FALLA
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL


HUGO ROBERTO MONROY CASTILLO
MINISTRO DE SALUD PÚBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL


LEYLA SUSANA LEMUS ARRIAGA
SECRETARIA GENERAL
DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA